

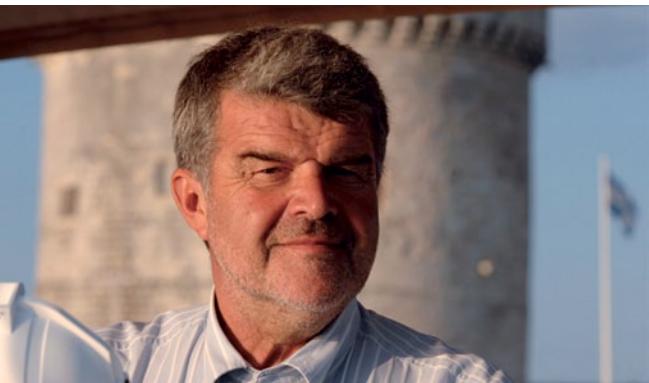
# CUMBERLAND 47 LC

FLAGSHIP CLASS



*Fountaine Pajot*  
MOTOR YACHTS

# A NEW TWIN WAKE MOTOR YACHT



We have created the CUMBERLAND 47 Long Cruise to offer you the very best in cruising.

This elegant "grand cruise" catamaran possesses the exceptional seagoing qualities required for long voyages.

The level of comfort is the result of generous living spaces and modern, light-filled and refined design, combining wood and leather trim.

We have also paid special attention to innovative features that allow you to get the best from your voyages.

Jean-François Fountaine  
CEO

## UN NOUVEAU MOTOR YACHT AU DOUBLE SILLAGE

Nous avons créé le CUMBERLAND 47 Long Cruise pour qu'il vous offre le meilleur de la navigation.

Cet élégant catamaran de grande croisière dispose de qualités marines exceptionnelles qui lui confèrent une grande autonomie.

Son confort provient des très grands volumes traités dans un design moderne, lumineux et épuré, associant ébénisterie et sellerie.

Nous avons aussi apporté un soin particulier à l'innovation pour vous permettre de profiter au mieux de vos croisières.

Jean-François Fountaine  
Président Directeur Général



## UN NUEVO YATE A MOTOR CON DOBLE ESTELA

Hemos creado el CUMBERLAND 47 Long Cruise para que le brinde lo mejor de la navegación.

Este elegante catamarán de gran crucero posee prestaciones excepcionales que le confieren una gran autonomía.

Su confort es el fruto de enormes volúmenes creados con espíritu de diseño moderno, luminoso y depurado, combinando maderas y tapicerías.

También hemos prestado una especial atención a la innovación para permitirle disfrutar al máximo de sus cruceros.

Jean-François Fountaine  
Presidente Director General



## UN NUOVO MOTOR YACHT A DOPPIA ELICA

Abbiamo creato il CUMBERLAND 47 Long Cruise per offrirvi quanto di meglio esistente in navigazione.

Questo elegante catamarano da crociera è dotato delle particolari qualità marine richieste per le crociere su lunghe distanze.

Il livello di comfort che è in grado di offrire deriva dagli ampi spazi riservati alla vita a bordo e del design moderno, luminoso e raffinato, che accosta il legno alle finiture in pelle.

Abbiamo dedicato un'attenzione particolare anche all'innovazione per rendere più confortevoli le vostre crociere.

Jean-François Fountaine  
Presidente e Amministratore Delegato



## EINE NEUE MOTORYACHT MIT DOPPELTEM KIELWASSER

Wir haben den CUMBERLAND 47 Long Cruise erschaffen, damit er Ihnen das Beste für Ihre Seereisen bietet.

Dieser elegante „Grand Cruise“ Katamaran verfügt über die für lange Reisen erforderliche außergewöhnliche Seetüchtigkeit.

Seinen Komfort erhält er dank seiner großzügigen Raumgestaltung mit modernem, hellem Design, wodurch Holz und Ledergarnituren miteinander in Harmonie gebracht werden.

Besondere Sorgfalt legten wir auf innovative Eigenschaften, damit Sie noch mehr von unseren Cruiser Katamaranen profitieren können.

Jean-François Fountaine  
Präsident – Generaldirektor







# AN EXCEPTIONALLY SPACIOUS SALOON IN A STRIKINGLY MODERN DESIGN

Saloon design incorporates the finest materials, low fully-integrated furniture for an exceptional light-filled space. Elegant, spacious and welcoming, its space flows naturally between the comfortable sofas in the lounge area, the functional galley area, ideal for entertaining and the strategically positioned wheelhouse.

Its 360° panoramic views bring the outside in a single open plan space on one level flowing through to the craft's extensive cockpit and outdoor living area.



## DES VOLUMES EXCEPTIONNELS POUR UN SALON AU DESIGN RÉSOLUMENT CONTEMPORAIN

Conçu avec des matières nobles, des meubles bas parfaitement intégrés, une luminosité exceptionnelle, le salon est élégant, et spacieux. Il se partage de façon harmonieuse entre les canapés confortables, la cuisine fonctionnelle et conviviale et le poste de pilotage placé stratégiquement. Toujours ouvert sur l'extérieur grâce à sa vue panoramique parfaite, il s'ouvre de plain-pied sur le large cockpit du bateau et sur la vie à l'extérieur.



## VOLÚMENES EXCEPCIONALES PARA UN SALÓN CON DISEÑO ABSOLUTAMENTE CONTEMPORÁNEO

Materiales nobles, muebles bajos perfectamente integrados, luminosidad excepcional, un salón elegante, espacioso y acogedor, fusionando el confort de los sofás y el espacio del salón con la funcionalidad de la cocina y la posición estratégica de la timonería. Siempre abierto al exterior gracias a su perfecta vista panorámica, comunicado en el mismo plano con la amplia bañera del barco y la vida en el exterior.



## VOLMI ECCEZIONALI PER UN QUADRATO DAL DESIGN ASSOLUTAMENTE CONTEMPORANEO

Progettato con materiali pregiati, mobili bassi, completamente integrati nell'ambiente e dotato di eccezionale luminosità, l'elegante, spazioso ed accogliente quadrato è condiviso armoniosamente dai confortevoli divani del salone, dalla cucina funzionale e conviviale dalla posizione strategica della postazione di pilotaggio. Sempre aperto sull'esterno, grazie all'ottima vista panoramica, si apre sullo stesso livello con l'ampio pozzetto dell'imbarcazione e sulla vita all'esterno.



## AUSSERGEWÖHNLICHES VOLUMEN IM SALON IN EINEM BEWUSST MODERNNEN DESIGN

Mit edlen Materialien, perfekt integrierten Möbeln und außergewöhnlicher Helligkeit entworfen. Dieser elegante Salon, großräumig und einladend, bietet komfortable Sitzgelegenheiten im Wohnbereich, Funktionalität in der Pantry und eine strategisch perfekte Position des Steuerstands. Dank des 360 Grad Panoramablicks ist der Salon immer nach draußen geöffnet und ebenerdig mit dem breiten Cockpit des Schiffs und dem Außenbereich verbunden.



# VAST LUXURY CABINS

In the Maestro version, the entire port hull is reserved for the Owner's suite, with its panoramic bay window overlooking the sea.

To starboard there are two double cabins with en suite and separate showers.



## DE VASTES CABINES D'UN CONFORT EXTRÊME

Dans la version Maestro, à bâbord, toute la coque est réservée à la suite Propriétaire dotée d'une baie panoramique donnant sur la mer.

À tribord, deux cabines doubles disposent de leur cabinet de toilette avec douche séparée.

## AMPLIAS CABINAS DE UN CONFORT EXTREMO

En su versión Maestro, a babor, todo el casco se reserva para la suite del armador con un ventanal panorámico con vistas al mar.

A estribor, dos cabinas dobles que disponen de su cuarto de baño con ducha separada.

## AMPIE CABINE ESTREMAMENTE CONFORTEVOLI

Nella sua versione Maestro, a babordo l'intero scafo è riservato alla suite Proprietario con la vetrata panoramica che si affaccia sul mare.

A dritta, due cabine doppie dispongono del proprio bagno con doccia separata.

## GROSSZÜGIGE KABINEN MIT EINEM EXTREMEN KOMFORT

In der Maestro Version ist der gesamte Rumpf auf der Backbordseite für die Eigensuite reserviert. Ein großes Panoramafenster lenkt den Blick auf das Meer.

Auf der Steuerbordseite verfügen zwei Doppelkabinen jeweils über ihren eigenen kleinen Waschraum mit separater Dusche.







# A COCKPIT DESIGNED FOR OUTDOOR LIVING

The cockpit, equipped with a teak table, will welcome both you and your guests for aperitifs, dinner or simply to relax and read on its sofas.

Open through to the saloon on the same level, move around easily, inside or outside, as the mood takes you...

When swimming or getting into the tender you will appreciate how easy the swim ladders are to use, and in harbour you will be able to come on board effortlessly on the rear of the hulls.

## UN COCKPIT CONÇU POUR VIVRE DEHORS

Le cockpit, équipé d'une table en teck, est prêt à vous accueillir ainsi que vos hôtes, pour l'apéritif, le dîner ou un simple moment de lecture sur ses banquettes.

Ouvert de plain-pied sur le carré, il vous permet d'évoluer aisément pour vivre dedans-dehors...

Pour vous baigner ou accéder à l'annexe vous apprécierez la facilité d'utilisation des échelles de bain. Au port vous embarquerez sans effort sur l'arrière des coques.

## UNA BAÑERA PENSADA PARA VIVIR FUERA

La bañera está equipada con una mesa de teca, donde Usted y sus invitados podrán disfrutar de un aperitivo, comida o simplemente de una placentera sobremesa.

Al estar en el mismo plano que el salón, podrá instalarse cómodamente tanto dentro como fuera...

Para bañarse o acceder a la embarcación auxiliar, apreciará la facilidad de utilización de las escaleras de baño y en puerto, podrá embarcar sin esfuerzo por las popas de los cascos.

## UN POZZETTO IDEATO PER LA VITA ALL'APERTO

Il pozetto, dotato di un tavolo in teck, accoglierà voi e i vostri ospiti per l'aperitivo, la cena o per una semplice pausa lettura, accomodati sulle sue pance.

Aperto sullo stesso livello del quadrato, potrete agevolmente spostarvi dall'interno all'esterno...

Per fare il bagno o raggiungere il tender potrete apprezzare la semplicità di utilizzo delle scalette di discesa e in porto potrete imbarcarvi facilmente, salendo dalla parte posteriore degli scafi.



## EIN COCKPIT, DAS ZUM DRAUSSEN LEBEN ENTWORFEN WURDE

Das Cockpit ist mit einem Teakholztisch ausgestattet, der Sie und Ihre Gäste zum Aperitif, Diner oder einfach nur zum Lesen auf den Sitzbänken einlädt.

Offen und ebenerdig zum Salon, bewegen Sie sich ohne Probleme zwischen drinnen und draußen.

Zum Baden oder zum Einstiegen in das Beiboot werden Sie die einfache Verwendung der Badeleiter zu schätzen wissen und beim Anlegen im Hafen werden Sie mühelos über die Hecks an Bord kommen.



# SEAVIEW FROM THE FLYBRIDGE



Un flybridge pour profiter de la navigation et qui devient une véritable terrasse au mouillage.

C'est le plus beau point de vue extérieur du bateau avec l'océan et le ciel comme décors. Poste de pilotage, canapés, bain de soleil, table en teck et possibilité optionnelle d'une petite cuisine...

Tout est pensé pour vivre sur le flybridge dans un confort sécurisant grâce à la stabilité du catamaran. En navigation, le pare-brise vous protège de plus, des excès du vent sans vous priver des sensations.



Un flybridge para disfrutar de la navegación que se convierte en una verdadera terraza durante el fondeo.

Es la zona más bella de la embarcación con el océano y el cielo como decorado.

Timonería, banquetas, solarium, mesa de teca y la opción de una pequeña cocina... Todo está pensado para vivir plenamente en el flybridge, con un confort que proporciona seguridad gracias a la estabilidad del catamarán. Además, durante la navegación el parabrisas le protegerá del exceso de viento sin privarle de las sensaciones.



Un flybridge per godersi la navigazione che diventa una vera e propria terrazza in fase di ancoraggio.

È il luogo panoramico esterno più suggestivo dell'imbarcazione, con l'oceano e il cielo a fare da sfondo. Postazione di pilotaggio, sedute, solarium, tavolo in teck e possibilità opzionale di una piccola cucina... Potete trascorrere l'intera giornata sul fly bridge, all'insegna di un comfort rassicurante grazie alla stabilità del catamarano. Durante la navigazione, sempre nel massimo comfort il parabrezza vi proteggerà inoltre dalle folate di vento senza privarvi delle emozioni.



Eine Flybridge, um Seereisen zu genießen und die beim Ankern zu einer wahren Terrasse wird.

Sie ist der schönste Aussichtspunkt draußen auf dem Schiff umgeben vom Ozean und dem Himmel. Steuerstand, Sitzbänke, Sonnenliegen, Teakholztisch und mit der optionalen Möglichkeit einer kleinen Küche : Dank der komfortablen Stabilität des Katamarans können Sie den ganzen Tag auf der Flybridge verbringen. Beim Segeln schützt Sie eine Windschutzscheibe ohne auf den Reiz der Seefahrt verzichten zu müssen.







# HIGH PERFORMANCE & ECONOMY COMBINED

PERFORMANT ET ÉCONOMIQUE À LA FOIS

EXCELENTE PRESTACIONES Y ECONÓMICO A SU VEZ

PERFORMANCE E COMPETITIVO CONTEMPORANEAMENTE  
EBENSO LEISTUNGSSTARK WIE SPARSAM

## VOLVO D4 225 cv

valeurs estimées / estimated data

RPM	Knots/Nds	l/h	gal/h	l/n.mile	n.mile/gal	Range n.mile*	dBA**
1600	8,0	12,0	3,2	1,5	2,5	1600	-
2800	15,0	45,0	11,9	3,0	1,3	800	-
3500	20,5	92,0	24,3	4,5	0,8	535	-

## VOLVO D4 300 cv

valeurs mesurées mi-charge / half loaded measured data

RPM	Knots/Nds	l/h	gal/h	l/n.mile	n.mile/gal	Range n.mile*	dBA**
1500	8,5	11,4	3,0	1,3	2,9	1790	-
2600	15,2	48,3	12,6	3,2	1,2	755	64,0
3000	18,8	71,2	18,5	3,8	1,0	640	71,0
3630	23,5	115,0	29,9	4,9	0,8	490	-

## PERFORMANCE INFORMATION

The information that we give is based on in-depth studies. However we wish to draw your attention to the importance of a certain number of factors which may change this performance.

The most important being:

- the load of the boat (full, etc.)
- the cleanliness of the hull
- the cleanliness of the propeller
- the state of the sea (and of the wind)

## INFORMATIONS PERFORMANCES

Les informations que nous fournissons reposent sur des mesures sérieuses mais nous attirons l'attention sur l'importance de nombreux facteurs qui peuvent altérer ces performances.

Les plus importantes sont :

- la charge du bateau (plein, etc.)
- la propreté de la coque
- la propreté de l'hélice
- l'état de la mer (et du vent)

\* With 2x1200 l fuel tank capacity  
\* Avec réservoirs de 2 x 1200 l

\*\* dBA au poste de barre intérieur, porte de cockpit fermée  
\*\* dBA at main helm station, cockpit door closed

# CUMBERLAND 47 LONG CRUISE CATAMARAN DESIGNED FOR VOYAGES

Its seagoing qualities and range are exceptional:

A catamaran with finely-balanced hull lines, the CUMBERLAND 47 LC displays faultless longitudinal and transverse stability at sea. Designed for long voyages, it displaces very little water. **With its 2400 litres of fuel and a fuel consumption which is 40% less than that of a single-hull craft of equivalent size, it offers a truly astonishing range.**

In harbour you will appreciate its manoeuvrability, as well as the precision of its engine controls and electro-hydraulic tillers. The IPS option from the manufacturer of the Volvo Penta engines significantly increases the ease and safety with which manoeuvres are performed.

## CUMBERLAND 47 LONG CRUISE, UN CATAMARAN DE VOYAGE

Ses qualités marines et son autonomie sont exceptionnelles : catamaran doté de carènes fines et équilibrées le CUMBERLAND 47 LC fait preuve d'une stabilité longitudinale et transversale sans faille en navigation. Conçu pour le grand voyage il déplace très peu d'eau. **Avec ses 2 400 litres de carburant et une consommation de 40 % inférieure à celle d'un monocoque de taille équivalente il affiche une autonomie réellement étonnante.**

Au port, vous appréciez sa manœuvrabilité et la précision des commandes moteurs et des barres électro-hydrauliques. L'option IPS du motoriste Volvo Penta augmente de manière significative le confort et la sécurité de manœuvre.

## CUMBERLAND 47 LONG CRUISE, UN CATAMARÁN DE VIAJE

Sus prestaciones y autonomía son excepcionales: catamarán dotado de líneas de casco finas y equilibradas, el CUMBERLAND 47 LC tiene estabilidad longitudinal y transversal sin fallos durante la navegación. Al haber sido concebido para grandes travesías desplaza poca agua. **Con sus 2400 litros de combustible y un consumo del 40% inferior a la de un monoscafo de la misma talla consigue una autonomía realmente asombrosa.**

En puerto apreciará su maniobrabilidad y la precisión de los mandos de motores y de los timones electrohidráulicos. La opción de motorización IPS de Volvo Penta aumenta significativamente el confort y la seguridad de maniobra.

## CUMBERLAND 47 LONG CRUISE, UN CATAMARANO VOYAGER

Le sue qualità marine e la sua autonomia sono eccezionali: catamarano dotato di carene sottili ed equilibrate, il CUMBERLAND 47 LC dà prova di un'assoluta stabilità longitudinale e trasversale durante la navigazione. Concepito per il viaggio su lunghe distanze, sposta una ridotta quantità d'acqua. **Con i 2400 litri di carburante e un consumo del 40% inferiore rispetto a quello di un monoscafo delle stesse dimensioni, mostra un'autonomia davvero sorprendente.**

In porto potrete apprezzarne la manovrabilità e la precisione dei comandi motore e delle barre elettroidrauliche. L'opzione IPS del produttore Volvo Penta ne potenzia in maniera significativa l'agilità e la sicurezza di manovra.

## CUMBERLAND 47 LONG CRUISE, FÜR LANGE REISEN

Seine Seetüchtigkeit und seine außergewöhnliche Reichweite: Der CUMBERLAND 47 LC ist ein Katamaran mit fein ausgewogenen Rumpflinien. Er beweist eine perfekte Längs- und Querstabilität auf See. Da er für Langzeitreisen entworfen wurde, ist seine Verdrängung sehr niedrig. **Mit den 2.400 Litern Kraftstoff und einem Verbrauch von 40% unter dem eines Einrumpfbootes gleicher Größe bietet er eine wirklich erstaunliche Reichweite.**

Im Hafen werden Sie seine Manövrierefähigkeit, die Präzision der Motorsteuerung und der elektrohydraulischen Steuerung der Ruder zu schätzen wissen. Die IPS-Option des Motorherstellers Volvo Penta erhöht erheblich den Komfort und die Sicherheit bei den Manövern.



CUMBERLAND 47 LC





Port-Coton, Belle-Île-en-Mer

# TWO INTERIOR LAYOUTS



## DEUX VERSIONS D'AMÉNAGEMENT

La version MAESTRO propose une superbe suite Propriétaire à bâbord incluant un lit island bed queen-size, une méridienne, de nombreux rangements et une grande salle de bain (cabine skipper optionnelle à l'avant), deux cabines invités de grand confort à tribord chacune possédant sa propre salle de bain.

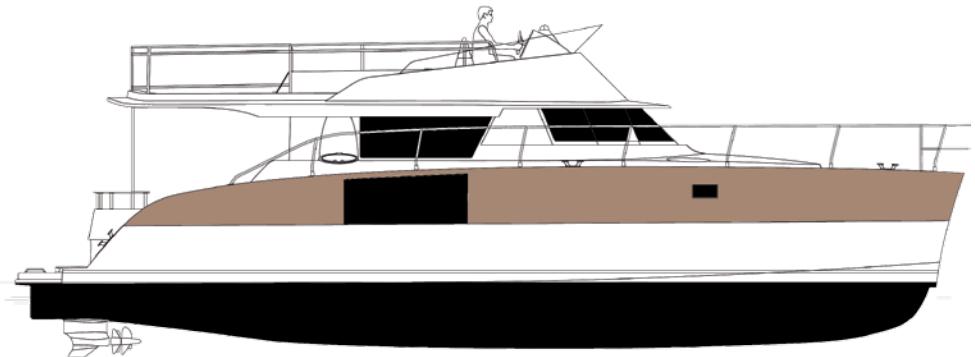
La version QUATUOR propose 4 cabines invités similaires possédant toutes leur propre salle de bain.



## DOS VERSIONES DE DISTRIBUCIÓN INTERIOR

La versión MAESTRO propone una magnífica suite propietario a babor que incluye una cama island bed queen-size, numerosos espacios para estibar y un gran cuarto de baño (cabina skipper opcional en la proa), dos cabinas muy confortables para invitados a estribor, cada una de ellas con cuarto de baño incorporado.

La versión QUATUOR propone 4 cabinas similares para invitados, todas ellas con su propio cuarto de baño.



MAESTRO version with a superb Owner cabin in the port hull which includes a queen-size island bed, a sofa, multiple storages, and a large bathroom (skipper cabin optional forward), two guest cabins in the starboard hull each having its own bathroom.

QUATUOR version with 4 similar guest cabins each having its own bathroom.

## ALLESTIMENTO IN DUE VERSIONI

La versione MAESTRO presenta una splendida suite proprietario a babordo che ospita un letto «a isola» queen-size, un divano meridienne, numerosi scomparti e un grande bagno (cabina skipper opzionale a prua), due confortevoli cabine ospiti a dritta, ciascuna con un proprio bagno.

La versione QUATUOR propone 4 cabine ospiti identiche, ognuna delle quali dispone di un proprio bagno.



## ZWEI EINRICHTUNGSVERSIONEN

Die MAESTRO Version bietet eine wunderschöne Eignersuite auf der Backbordseite mit einem Queen-Size Island Bett, ein Sofa, zahlreiche Stauraummöglichkeiten und ein großes Badezimmer (optional Skipperkabine vorne möglich), zwei Gästekabinen mit großem Komfort auf der Steuerbordseite und jede mit eigenem Bad.

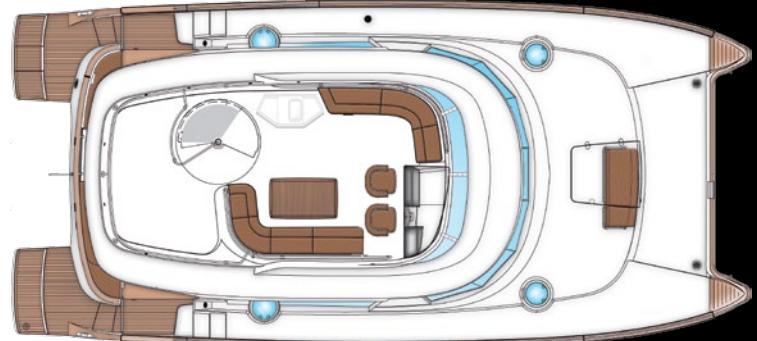
Die QUATUOR Version bietet 4 gleichwertige Gästekabinen, alle mit eigenem Bad.



# SPECIFICATIONS – CARACTÉRISTIQUES

Length overall – Longueur hors tout .....	46.06 ft – 13,95 m
Waterline length – Longueur à la flottaison .....	44.25 ft – 13,40 m
Beam overall – Largeur hors tout .....	21.63 ft – 6,55 m
Draft – Tirant d'eau .....	3.63 ft – 1,10 m
Light displacement – Déplacement lège .....	14 200 kg (approx.)
Full load displacement – Déplacement en charge maxi .....	18 400 kg (approx.)
Standard power – Motorisation standard .....	2 x 165 kW – 2 x 225 CV
Option .....	2 x 220 kW – 2 x 300 CV
Tank capacity – Capacité des réservoirs	
Fresh water – Eau douce .....	2 x 350 l (approx.)
Fuel – Carburant .....	2 x 1 200 l (approx.)
Cold capacity – Froid .....	190 l (approx.)
EC Certification (Pax) – Certification CE .....	A: 10 – B: 10 – C: 16 – D: 25
Naval architect – Architecte .....	Joubert-Nivelt
Builder – Constructeur .....	FOUNTAIN PAJOT

FLYBRIDGE



MAIN DECK



LOWER DECK



# INNOVATIVE YACHT, ECOCRUISING DESIGN

In addition to its sea-going qualities and low fuel consumption, the ECOCRUISING concept gives the CUMBERLAND 47 LC a positive energy generation balance at anchor, thanks to the "Back-contact" solar panels on the bimini and its low-energy electrical equipment (LED lighting, refrigerator, etc.).

The helm station also benefits from the latest technology, with a touch screen and multiplexing of the various functions.

## UN YACHT INNOVANT DOTÉ DE L'ECOCRUISING

Outre ses qualités nautiques et sa faible consommation, l'ECOCRUISING fait du CUMBERLAND 47 LC un bateau à énergie positive au mouillage, grâce à ses panneaux solaires « Back contact » sur le bimini, et à la faible consommation des équipements électriques (éclairages led, frigo, etc.).

Le poste de barre profite aussi des dernières technologies avec un écran tactile et le multiplexage des différentes fonctions.

## UN YATE INNOVADOR EQUIPADO PARA EL ECOCRUISING

Además de sus cualidades náuticas y su bajo consumo el ECOCRUISING permite al CUMBERLAND 47 LC estar en energía positiva durante el fondeo, gracias a sus paneles solares «Back contact» en el bimini y al bajo consumo de los equipos eléctricos (iluminación led, refrigerador, etc). La timonería se beneficia también de las últimas tecnologías, con una pantalla táctil y una pantalla multifunción.

## UNO YACHT INNOVATIVO DOTATO DI ECOCRUISING

Oltre alle qualità nautiche ed ai bassi consumi, l'ECOCRUISING permette al CUMBERLAND 47 LC, in sosta fuori dal porto, di produrre energia pulita, grazie ai pannelli solari «Back contact» presenti sul bimini ed alle apparecchiature elettriche a basso consumo (illuminazione a Led, frigo, ecc). La postazione timone beneficia inoltre di tecnologie all'avanguardia con un touch screen e il multiplexing delle varie funzioni.



Option panneaux solaires



## EINE INNOVATIVE YACHT AUSGESTATTET MIT ECOCRUISING

Neben seiner Seetüchtigkeit und dem niedrigen Verbrauch erzeugt der CUMBERLAND 47 LC durch ECOCRUISING beim Ankern positive Energie: Dank der „Back Contact“ Solarzellen auf dem Sonnendach und dem geringen Verbrauch der elektrischen Ausrüstung (LED Beleuchtung, Kühlschrank, usw.).

Der Steuerstand profitiert von der neuesten Technologie mit Touch-Screen und Multiplextechnik für die verschiedenen Funktionen.





**VOLVO  
PENTA**

[fountaine-pajot.com](http://fountaine-pajot.com)  
[motoryachts-fountaine-pajot.com](http://motoryachts-fountaine-pajot.com)

FOUNTAINE PAJOT S.A. – Zone industrielle – 17290 Aigrefeuille – France  
Tél. : +33 (0) 546 35 70 40 – Fax : +33 (0) 546 35 50 10 – E-mail : [info@fountaine-pajot.com](mailto:info@fountaine-pajot.com)